

歷代三寶紀

卷六

四百五十一  
設六



歷代三寶紀卷第六

西晉 譯經

設

隋開皇十七年翻經學士臣費長房上

西晉錄者司馬炎字安世河內溫人魏大將  
 軍侍中錄尚書相國晉王昭之太子昭薨炎  
 嗣為王元帝知歷數有歸使太保鄭冲奉璽  
 致位炎垂拱受禪是為武帝稱晉都雒及長  
 安舊東西京也晉武在馭十有五年到咸寧  
 中命司馬佃平吳得皓封歸命侯自後漢永  
 安二十四年至晉泰康元庚子歲首於是  
 九州還一統矣又吳黃武初陸績有言曰從  
 今已後更六十年天下車同軌書同文至是  
 果如績言蜀平吳滅將六十年二十載後至

于惠帝永寧之初政道虧頽群雄岳峙趙王  
創基構逆篡立於朝張軌繼迹弗臣擅牧涼  
土內外縻沸仍漸亂階劉淵所以平陽李雄  
因茲井絡懷帝蒙塵咸谷愍帝播起長安既  
道籍時興而兩都板蕩法由人顯屬二主栖  
遑萬姓崩離歸信靡託百官失守釋種無依  
時有沙門竺法護及疆梁婁至等等忘身利物  
誓志弘宣匪憚苦辛闡法爲務護於晉世出  
經最多其法欽羅又聶遠父子竺叔蘭等相  
繼度述所以五十年間華戎道俗十有三人  
并前失譯諸經戒等合四百五十一部七百  
一十七卷集爲西晉二京四主五十二年世

錄云介

西晉沙門竺法護

二百一十部

三百九十四卷經戒

沙門疆梁婁至

一部 一卷經

沙門安法欽

五部 一十二卷經

沙門無羅叉

一部 二十卷經

清信士靖承遠

三部 四卷經

沙門竺叔蘭

二部 五卷經

承遠子清信士道真

五十四部

六十六卷經及錄目

沙門白法祖

二十三部 二十五卷經

沙門釋法立

四部 一十三卷經

優婆塞衛士度

一部 二卷經

沙門支敏度

二部 一十三卷經

沙門釋法炬

一百三十二部

一百四十二卷經

沙門支法度

四部 五卷經

諸失譯經

八部 一十五卷經

西晉雜譬喻三百五十首經

二十五卷 見別錄

光讚般若經十卷

五卷 見道 或十七品 或二十五

新道行經十卷

佛始年第二出與漢世竺  
佛朔譯舊道行全異亦名

讚小品光

漸備一切智德經十卷

元康七年出是華  
嚴十地品或五卷

閑居經十卷

正法華經十卷

普曜經八卷

毘陀劫三昧經七卷

修行經七卷

大哀經七卷

見真錄道

大康七年出清信士張士明張仲正及法獻等筆受

或七卷見聶道真錄曇遠誦之日一遍遂感神請九

十日畢施白馬一疋

永嘉二年於天寺出是筆三譯沙門康殊白法巨等筆

受與蜀普曜反智猛寶雲所出六卷者小異見聶道真及

古銀

太康五年出是第二譯與漢世安高出六卷者少異亦云

道地經亦六道地修行經見寶唱錄

元康元年出或八卷是大集一品見竺道阻晉書卷六

賢劫經七卷

元康元年出趙文龍筆受或  
十卷十三卷舊錄云永康年

小品經七卷

道真錄  
二始四年三月四日譯是第  
二出或八卷見聶道真錄與

薩芸分陀利經六卷

舊道行經本同大  
同小異或十卷  
太始元年譯見竺  
道祖晉世雜錄

持心經六卷

太康七年出凡十七品一名  
等御諸法經一名持心梵天

所問經一名莊嚴佛法經亦  
云持心梵天經見舊錄聶道  
錄真

度世品經六卷

元康元年四月十三日出  
是華嚴經離世間品見聶

道真錄

密迹金剛力士經五卷

太康元年八月卷四八  
日出或八卷及竺

見支敏度及竺  
道祖晉世雜錄

樓炭經五卷

或六卷八卷是長阿含世記  
句文小異見聶道真錄道安  
云出方

生經五卷

太康六年正月十九日  
譯或四卷見聶道真錄

如來興顯經五卷

元康元年十月二十二日  
五日華嚴經如來  
性品亦云興顯如  
幻經見聶道真錄

阿差末經四卷

永嘉元年十二月一日譯  
是第二出或五卷七卷出

無盡意經四卷

大集或云阿差末菩薩  
經見聶道真錄及別錄  
太始年第二出與阿差末同  
本別譯出大集見聶道真

寶女經四卷

太康八年四月二十七日出  
或三卷亦云寶女三昧經或  
云寶女問慧經出大

普超經四卷

太康七年出第二譯與漢世  
支識阿闍世王經本同別譯  
集見聶道真錄

海龍王經四卷

亦云普超三昧經三見竺道祖雜錄  
普超三昧經三見竺道祖雜錄  
卷見聶道真錄  
或云阿惟越致經或  
云不退轉法輪經四卷  
或云廣博嚴淨經六卷  
四經同本別譯見聶道

阿惟越致經四卷

或云廣博嚴淨經六卷  
四經同本別譯見聶道

持人菩薩所問經三卷

或四卷與持世經  
經同本別譯

等集眾德三昧經三卷

或云集一切福德  
三昧經或二卷見  
聶道真錄

超日明三昧經三卷

太始七年正月譯初  
出或兩卷或直去  
聶道真錄見

菩薩藏經三卷

諸神呪經三卷

寶髻菩薩所問經二卷

泰熙元年七月十日  
四日出大集一月十  
菩薩淨行經舊

須真天子經二卷

太始二年於長安青門  
內白馬寺出安文惠白  
元信傳語聶承遠張玄

伯孫休達筆受亦去問  
四事經見竺道

祖晉世雜錄  
嚴淨佛土或云

文殊師利佛土嚴淨經二卷

嚴泰熙元年出或云

佛土嚴淨見竺  
道祖晉世雜錄

弘道廣顯三昧經二卷

永嘉二年三月出  
一云阿耨一稱達一月出

阿耨稱達請佛一昧字凡四  
定意或無三昧字凡四

名凡十品一本但有七  
品少中三品一本但有七

前道五真錄見  
聶道五真錄見

大般泥洹經二卷

亦太古始五年七月三日  
亦太古始五年七月三日

無量壽經二卷

道真錄

求嘉二年正月二十一日  
譯是第四年出與吳世支謙  
魏世康僧鎧白延等出本  
同文異亦云無量清淨平

首楞嚴經二卷

等覺經見竺道  
祖晉世雜錄楞  
別有異出首楞  
嚴云阿難言

寶藏經二卷

太始六年出

要集經二卷

亦云諸佛要集經

般舟三昧經二卷

道安云更出般舟三昧經

大善權經二卷

太康六年六月譯初出亦  
云慧上菩薩問大善權經  
或云惠上菩薩經或善權  
方便或方便所度無極已

順權方便經二卷

五名見聶  
道真錄  
亦云轉女身菩薩經亦  
去准權方便經善錄云

順權女經見  
聶道真錄

隨權女經二卷 見別錄安錄無

如幻三昧經二卷 或三卷

等目菩薩經二卷 或三卷

勇伏定經二卷 元康元年四月九日  
第四譯與支謙同  
名

等所出首楞嚴經本  
異文少別見聶道真錄

更出阿闍世王經二卷 第二出

賈客經二卷

文殊師利現寶藏經二卷 佛亦云嚴淨經利

佛昇忉利天為母說法經一卷 太始年出  
亦云佛昇

見利天品經  
見聶道真錄

仁王般若波羅蜜經一卷 見晉世雜錄

普門品經一卷

出太康八年正月

月光童子經一卷

亦云日月明童子經與申  
日申日兜失利越等三  
經同本  
異譯

金剛藏菩薩行經一卷

元康七年於長安  
市西寺譯出華嚴  
第二卷

大淨法門經一卷

建興元年十二月二十  
六日出見聶道真錄

離垢施女經一卷

太康十年二月二  
日出見聶道真錄

須摩提菩薩經一卷

亦云須摩提經見聶道真及  
須摩提經見聶道真及  
竺道祖

龍施女經一卷

舊錄云龍施  
本經第二出

大方等頂王經一卷

初出云頂王經亦云  
維摩詰子問經亦云善

支思童敏度錄  
支思童敏度錄  
見

無所怖望經一卷亦去象步經亦去象

魔逆經一卷太康十年十二月一日

濟諸方等學經一卷或無學字見竺

菩薩行五十緣身經一卷亦六十五緣身行

彌勒菩薩所問本願經一卷五事經見竺錄

文殊師利淨律經一卷太康十年四月八日

無思議孩童菩薩經一卷一筆受見竺道祖

西域沙門寂志誦出經後有

尚數品悉忘但直憶者聶道

錄一云淨律經

所問經亦云名

無思議孩童菩薩經一卷

無思議  
光經

彌勒佛經一卷

太安二年出一名彌勒當  
來下生經見聶道真錄

舍利弗目連遊諸國經一卷

或云舍利弗  
摩訶目連

遊諸四  
衢經

琉璃王經一卷

寶施女經一卷

一名須摩提法律三  
昧經見耳道真錄

佛為菩薩五夢經一卷

太安二年五月譯一  
名佛五夢一名太子

五夢一名仙人五夢  
見舊錄及聶道真錄

摩目捷連本經一卷

一本有訶無捷字

太子墓魄經一卷

第二出

四不可得經一卷

見聶道真及正度錄

菩薩悔過法經一卷

或無經字下注云  
出龍樹十住論

無思議孩童菩薩經一卷

尚數品悉忘但直憶者聶道  
真筆受見竺道祖  
錄一云淨律經

所問經亦云名

無思議  
光經

彌勒佛經一卷

太安二年出一名彌勒當  
來下生經見聶道真錄

舍利弗目連遊諸國經一卷

或云舍利弗  
摩訶目連

遊諸國  
衢經四

琉璃王經一卷

寶施女經一卷

一名須摩提法律三  
昧經見聶道真錄

佛為菩薩五夢經一卷

太安二年五月譯一  
名佛五夢一名太子  
五夢一名仙人五夢  
見舊錄及聶道真錄

摩目捷連本經一卷

一本有訶無捷字

太子墓魄經一卷

第二出

四不可得經一卷

見聶道真及正度錄

菩薩悔過法經一卷

或無經字下注云  
出龍樹十住論

乳光經一卷

與犢子經本同譯別

心明女梵志婦飯汁施經一卷

亦直去心明經

大六向拜經一卷

太安元年譯或云尸迦羅越六向拜經或直云六向拜

經見支敏度及寶唱錄

鴛拙魔經一卷

一名指鬘經或作鴛拙羅經見翦道真錄

菩薩十住經一卷

與菩薩十地經大同小異

摩調王經一卷

第二出與吳世支謙譯者大同小異出六度集

照明三昧經一卷

所欲致患經一卷

太安三年正月譯見翦道真及王宗等錄

法沒盡經一卷

或作滅字一古空寂菩薩所問經第二譯與吳世支謙出

菩薩齋法經一卷

或無經字一名正齋一名持齋一名賢首菩薩齋法

獨證自誓三昧經一卷一名如來自

過去佛分衛經一卷或云過去見舊錄

五蓋疑結失行經一卷永寧二年四月十二日出見聶道真錄

摠持經一卷佛出生經或云佛心摠持經

五福施經一卷

無憂施經一卷·阿闍世王女名

無極寶三昧經一卷永嘉元年三月三日見聶道真錄及別錄

寶網童子經一卷亦云寶網經見聶道真錄

文殊師利悔過經一卷初出亦云文殊師利五體悔過經

普法義經一卷亦云普法義經第二譯與漢世世高出者大同小異見

聶道真錄

滅十方冥經一卷光熙元年八月十四日出見聶道真錄

菩薩十地經一卷 亦云十地經亦云大方廣經

溫室洗浴眾僧經一卷 一名溫室經

賴吒和羅所問光德太子經一卷 始六年十月

日出一名光德太子經

當來變經一卷 見聶道真錄

五百弟子自說本起經一卷 太安二年五月

弟子說本末經

師子月佛生經一卷 太安年譯見

迦葉結集傳經一卷 或云結集戒經

柰女耆域經一卷 太安年出一名柰

胞胎經一卷 太安二年八月一日譯或

維摩詰所說法門經一卷 太安二年四月

第三出與漢世嚴佛調見  
世支謙出者大同小異見  
真錄道

郁伽羅越問菩薩行經一卷

或云郁伽長者  
經即大郁伽經

或二卷是第三出與魏世康僧  
錯吳世支謙譯本同廣異略文

異見道安及  
支敏度等錄

幻土仁賢經一卷

見聶道真錄

決定持經一卷

一云決定持經

首意女經一卷

一云梵女首意經

舍頭諫經一卷

亦云太子二十八宿經亦  
云虎耳意經與摩登伽經

同本異出第二譯與漢世  
安世高所出者小異見釋  
道安

十二因緣經一卷

第三出與漢世  
安世高出小異

六十二見經一卷

亦云梵網六十二見經見竺道祖錄

四自侵經一卷

無言童子經一卷

或二卷亦云無言菩薩經出大集元翦道真錄

聖法印經一卷

元康四年十月五日於酒泉郡出竺法首筆受亦直云聖印經亦云慧印經道安云出雜阿舍見翦道真及寶唱錄

移山經一卷

舊錄云力士移山經

嚴淨定經一卷

一名序世經

慧明經一卷

大迦葉本經一卷

光世音大勢至受決經一卷

元康年出亦直云觀世音受記

經見翦道真錄

諸方佛名功德經一卷

目連上淨居天經一卷

一本無天字出  
佛本行集經

普首童真經一卷

見聶道真錄

十方佛名經一卷

三品修行經一卷

亦云三品悔過經道安  
云近代人合大修經

金益長者子經一卷

眾祐經一卷

觀行不移四事經一卷

小法沒盡經一卷

四婦喻經一卷

盧夷亘經一卷

盧羅王經一卷

檀若經一卷

龍施經一卷

馬王經一卷

鹿母經一卷

給孤獨明德經一卷

亦云給孤獨氏經

龍王兄弟陀達誠王經一卷

勸化王經一卷

百佛名經一卷  
初出

殖眾德本經一卷

沙門果證經一卷

身觀經一卷

醫王經一卷

法觀經一卷

意經一卷

降龍經一卷

應法經一卷

邪見經一卷

何苦經一卷

受歲經一卷

貧窮經一卷

灌臘經一卷

密具經一卷

悔過經一卷

犯罪經一卷

或云般泥洹後四輩灌臘經

出生經

亦云舍利弗悔過

法社經一卷

注為疑

雜讚經一卷

孟蘭經一卷

分別經一卷

腹使經一卷

苦應經一卷

閑居經一卷

四種人經一卷

七寶經一卷

四未曾有經一卷

亦云四未有經

八陽經一卷

三十二相因緣經一卷

或云菩薩三十二相見道安錄

出生經

出生經

四自在神通經一卷

佛悔過經一卷

三轉月明經一卷

解無常經一卷

胎藏經一卷

離垢蓋經一卷

小郁伽經一卷

阿闍貫女經一卷

人所從來經一卷

戒羅云經一卷

與郁伽長者經不同

建武元年  
 吳世支謙  
 名阿述達  
 世王女經  
 善薩經見  
 真及支敏  
 度錄道

出第二譯  
 者小異亦  
 譯者亦  
 亦名阿述  
 亦名阿述  
 亦名阿述

鴈王經一卷

十等藏經一卷

鴈王五百鴈俱經一卷

誠具經一卷

決道俗經一卷

猛施經一卷

亦云猛施道地經見舊錄

城喻經一卷

誠王經一卷

菩薩齋經一卷

或云賢首菩薩齋經已上

多聞經一卷

已下錄及三歲記部四十八卷並

彌勒菩薩為女身經一卷

一本無字

是吳錄別錄及晉世別錄

雜睡經一卷

一本有眠字

文殊師利菩薩經一卷

寤意經一卷

寶日光明菩薩經一卷

亦云寶日光菩薩問蓮華國相貌經

樂相經一卷

尊上經一卷

慈仁問八十種好經一卷

或直云八十種好經見道安錄

夫那羅經一卷

惰藍本經一卷

見別錄云是異出維藍

貧女為國王夫人經一卷

寶女問慧經一卷

第二譯吳世支謙出者同出四卷寶女經

七女本經一卷

第二譯與吳世支謙出者同

女人慾熾荒迷經一卷 出出曜

悉鞞梨天子詣佛說偈經一卷 出雜阿含

梵王變身經一卷

光世音經一卷 出正法華經

惟明二十偈一卷 第二出與吳世支謙譯者同

三品悔過經一卷

耆闍崛山解一卷 見祐錄

比丘尼戒一卷 十誦本或有經字與曇摩持所出小異

衆經錄目一卷

右二百一十部合三百九十四卷月支

國沙門曇摩羅察晉言法護本姓支歷

遊西域解三十六國語及書從天竺國

大賈梵本婆羅門經來達王門因居燉  
煌遂稱竺氏後到洛陽及往江左起武  
帝世太始元年至懷帝世永嘉二年其  
間在所遇緣便譯清信士聶承遠執筆  
助翻卷軸最多而高僧傳唯云護出一百  
六十五部出三藏集記錄一百五十四  
部三百九卷其中釋道安錄又闕四部  
祐足安云遭值亂世錄目星散更相錯  
涉信有是焉所以雜錄及諸別記多注  
竺法護出故知今之所獲審是護公翻  
譯不疑故聶承遠子道真與竺法首陳  
士倫孫伯虎虞世男前後並是筆受之

人已見別傳不復委載又李廓錄及雜  
別錄並云支菩薩譯經六部一十六卷  
僧祐錄云天竺菩薩譯經數同群錄唯  
名不同而祐下注支菩薩共竺法護譯檢  
上翻名曇無羅察晉言即是法護然支  
菩薩六部經目並入法護錄中支竺姓  
乖始末異耳言菩薩者蓋美其号究檢  
群錄其支菩薩即竺法護無別兩人出  
三藏記便成二舉小非詳審

## 十二遊經一卷

右一經一卷武帝世外國沙門疆梁婁  
至晉言真喜太始二年於廣州譯見始興

及寶唱錄

大阿育王經五卷

光熙年出見竺道祖晉世雜錄

道神足無極變化經二卷

是竺法護所出佛

昇初利天為母說法經同本別名文小異見竺道祖

晉世雜錄

文殊師利現寶藏經二卷

太安二年出或三卷亦云示現寶藏

經見竺道祖晉世雜錄

阿闍貴王經二卷

太康年譯見竺道祖晉世雜錄

阿難目佉經一卷

與微密持經本同名異見竺道祖晉世雜錄

右五部合一十二卷惠帝世安息國沙

門安法欽太康年於雒陽譯

放光般若經二十卷

第三出與漢世竺佛朝所譯道行及小品並同

右一部二十卷此經元是潁川朱士行  
觀其別本行在洛陽嘗講道行披覽竊  
覺文句隱質諸未盡善者每嗟嘆曰此  
經實是大乘之要而文未周譯理不盡  
誓志捐身發心尋取行以魏末甘露五  
年發迹雍州遂遊西域於于闐得前梵  
本九十章減六十萬言遣弟子弗如檀  
晉云法饒從于闐送還歸洛陽未發之  
頃于闐諸僧小乘學衆遂以白王云漢  
沙門欲以梵書惑亂正典王爲地主若  
不禁之將斷大法聾盲漢地王之咎也

王即不聽賣經出境士行懊惱深懷痛心乃請乞求燒經爲證王即許焉於是積薪聚置殿前欲以焚之士行至誠臨火誓曰若當大法應流漢地經當不然如其不護命也如何言已投經火即爲滅皮牒如本更覺光鮮大衆駭服咸稱神感遂得送來達到陳留還遇于闐僧無羅叉竺叔蘭等當惠帝卅元康元年五月十日於倉垣水南寺譯之而竺道祖僧祐王宗寶唱李廓法上靈裕等諸錄述著衆經並云朱士行翻此蓋據其元尋之人推功歸之耳房審校勘支敏

度錄及高僧傳出經後記諸雜別目等  
乃是無羅叉竺法寂等三人詳譯朱士  
行身留停于闐仍於彼化唯遣弟子奉  
賈經來到乎晉地斯豈得稱士行出也

### 超日明三昧經二卷

第二譯或直云超日明  
經與竺法護前出三卷  
者大同  
小異

### 迦葉詰阿難經一卷

第二譯與漢世嚴佛  
調出者小異見始興  
及寶  
唱錄

### 越難經一卷

第二出

右三經合四卷惠帝世清信優婆塞聶  
承遠以此經等雖並先出文義隱質理  
句未圓遠後遂更整文偈刪改勝前見

今所行於世者是

異毗摩羅詰經三卷

元康六年第五出與漢世嚴佛調吳世支謙竺法護羅什等譯本大同小異或二卷見竺道祖錄

首楞嚴經二卷

元康元年出是第五譯與二支一白一竹出者文異本同見聶道真錄

右二經合五卷惠帝世西域沙門竺叔

蘭並於洛陽出

十住經十二卷

諸佛要集經二卷

觀世音授記經一卷

第二出

寂音菩薩願經一卷

大光明菩薩百四十八願經一卷

文殊師利般涅槃經一卷

師子步雷菩薩問發心經一卷

或云問文殊師  
利成佛發心經

大雲密藏問大海三昧經一卷

溥首童真經一卷

寂音菩薩問五濁經一卷

無言菩薩流通法經一卷 出大集

菩薩戒要義經一卷 出菩薩戒經

菩薩呵睡眠經一卷

菩薩呵家過經一卷

菩薩如意神通經一卷

菩薩苦行經一卷

菩薩宿命經一卷

菩薩受齋經一卷

菩薩道示行經一卷

菩薩求佛本業經一卷

菩薩奉施詣塔作願念經一卷

菩薩本行願品經一卷

菩薩求五眼法經一卷

菩薩出要行無礙法門經一卷

菩薩初發心時經一卷

大方廣菩薩十地經一卷

第二出與護譯  
大同小異

菩薩戒身自在經一卷

菩薩三法經一卷

無言菩薩經一卷

第二出

菩薩道行六法經一卷

三曼陀跋陀羅菩薩經一卷

無垢施菩薩分別應報經一卷

即異出  
離垢施經

菩薩初地經一卷

亦云應  
辯經

菩薩緣身五十事經一卷

與五  
同小異  
緣經

菩薩戒自在經一卷

菩薩十法住經一卷

儒童菩薩經一卷 出六度集

菩薩十道地經一卷

光味菩薩造七寶梯經一卷 出大集

波斯匿王欲伐耨掘魔羅經一卷

轉輪聖王七寶具足經一卷

轉輪聖王發心求淨土經一卷

文殊師利與離意女論義極似維摩經一

文殊師利淨律經一卷

第二出與法護譯小異

初發意菩薩行易行經一卷

出十住論

菩薩布施懺悔法一卷

出決定毗尼

菩薩戒獨受檀文一卷

菩薩懺悔法一卷 異本

菩薩雜行法一卷

菩薩所行四法一卷

菩薩五法行經一卷

菩薩六法行經一卷

異出菩薩本起經一卷

或無起字

衆經錄目一卷

右五十四經合六十六卷。聶承遠子道真，惠帝之世，始太康年，迄永嘉末，其間詢、稟、諮、承、法、護、筆、受、之、外、及、護、沒、後、真、遂、自、譯、前、件、新、經、誠、師、護、公、真、當、其、稱、頗、善、文、句、辭、義、分、炳、此、並、見、在、別、錄、所、載。

嚴淨佛土經二卷

亦云淨土經

泥洹經二卷

善權經一卷

持心梵志經一卷

檀特陀羅尼經一卷

大方等如來藏經一卷

如來興顯經一卷

海龍王經一卷

長者修行經一卷

亦云長者威施所問菩薩修行經亦云菩薩修行經

五百童子經一卷

佛問四童子經一卷

調伏王子道心經一卷

出大集

誓童子經一卷

或作逝與菩薩逝經大同小異第二出

五百王子作淨土願經一卷

三幼童經一卷

二童子見佛說偈供養經一卷

大愛道般泥洹經一卷

等集三昧經一卷

首達經一卷 舊錄

無量破魔陀羅尼經一卷

賢者五福經一卷

郁伽羅越問菩薩經一卷

惟逮菩薩經一卷

見高僧傳及三藏記

右二十三經合二十五卷惠帝世河內

沙門白法祖出高僧傳止云祖出一經

然其所出諸經遭世擾攘名錄罕存莫

紀其實房廣搜檢諸雜記錄見此二十

二經並注祖出今依所覩備而載之

樓炭經六卷

第二出見別錄與法護出五卷者小異出長阿含安錄無

大方等如來藏經一卷

舊錄云仙藏方等經見三藏記

法句本末經五卷

第二出亦云法譬或四或六亦云法譬或六

諸德福田經一卷 亦直云福田經

右四經合一十三卷 惠帝世沙門釋法  
立共法炬等於洛陽出

摩訶般若波羅蜜道行經二卷

第二出直云道行經與漢

世竺佛用譯者文質為異見竺道祖晉世雜錄

右一經二卷 惠帝世優婆塞衛士度略

出從舊道行中刪改亦是小品及放光  
等要別名耳未詳士度是何許人傳錄

弗載緣起莫尋

合首楞嚴經五本八卷

第六出合兩支兩

部見支敏度錄

合維摩詰經三本五卷

第四出合一支兩  
第三本為一經見

右二經合一十三卷惠帝世沙門支敏

支敏度錄

度撰集眾譯共合為部

樓炭經八卷

第二出是長阿含世記一分與法立所出五卷六卷者大同略

遺教法律經三卷

廣異先共法立出以意未悉故廣之見支敏度及寶唱錄一云遺教三昧經見始興錄

諸經菩薩名經二卷

出雜阿含

佛為比丘說燒頭喻經一卷

波斯匿王祖母命終經一卷

魔女聞佛說法得男身經一卷

第二出與先譯弊魔試目

連經本同名異見始興及僧祐錄

衰利經一卷

無懼經一卷

普施經一卷

無常經一卷

慢法經一卷

數經一卷

出雜阿含

名稱經一卷

受持經一卷

忍辱經一卷

時非時經一卷一云非時經

灌經一卷亦云四月八日灌經

福田經一卷

法立譯者小異出竺道祖晉  
一名諸德福田經第二出與  
世雜錄

福行經一卷

出阿含

柔輭經一卷

正意經一卷

第二出

伏姪經一卷

危脆經一卷

息志經一卷

出中阿含

要意經一卷

出阿含或云惡意

求欲經一卷

阿含

舉鉢經一卷

惡道經一卷

阿含

法海經一卷

曉食經一卷

出修行道地經

放逸經一卷

灰河經一卷

群牛譬經一卷

阿含

鑄金喻經一卷

毒草喻經一卷

出生經

恒河喻經一卷

須河喻經一卷

木杵喻經一卷

阿含

調達喻經一卷

嬰兒喻經一卷

大地譬喻經一卷

亦云大地經見舊錄

爪甲擎土譬經一卷

亦云爪甲取土經見舊錄

灰河譬喻經一卷 與灰河經小異

毒喻經一卷 與毒草喻小異 出生經

飛鳥喻經一卷 阿含

譬喻六人經一卷 出罵意經

群羊喻經一卷

田夫喻經一卷 阿含

馬喻經一卷

韋提希子月夜問夫人經一卷

頂生王故事經一卷

波斯匿王詣佛有五威儀經一卷 阿含

波斯匿王喪母經一卷

淨飯王般泥洹經一卷

阿闍世王受決經一卷

阿闍世王問五逆經一卷

轉輪聖王七寶現世間經一卷

頻毗娑羅王詣佛供養經一卷

琉璃王攻釋子經一卷

波斯匿王太后崩塵土全身經一卷

優填王經一卷

阿闍世王問瞋恨從何生經一卷

波斯匿王女命過詣佛經一卷

阿含

羅漢遇瓶沙王經一卷

阿含

明帝釋施經一卷

和難經一卷 出生經

鴛掘魔婦死經一卷 或云婦化經

阿梵和利比丘無常經一卷

波利比丘謗梵行經一卷

摩訶比丘經一卷

拘提比丘經一卷

調達教人爲惡經一卷 出六度集

調達問佛顏色經一卷

尊者瞿佉迦獨一思惟經一卷 阿含

差摩比丘喻重病經一卷 出雜阿含

瞻波比丘經一卷

鴛掘髻經一卷 第二出與法護指髻經大

同小異

比丘分衛經一卷

出生經

佛看病比丘不受長者請經一卷 出出曜經

佛為諸比丘說莫思惟世間思惟經一卷

比丘求證人經一卷

比丘問佛多優婆塞命終經一卷 出中阿含

佛為比丘說大力經一卷

佛為年少比丘說正事經一卷

聰明比丘經一卷

大悲比丘本願經一卷

羅漢迦留陀夷經一卷

和難釋經一卷 出生經與和難經小異

羅旬喻經一卷

佛降鵞掘摩人民歡喜經一卷

優陀夷坐樹下寂靜調伏經一卷

阿含

金師精舍尊者病經一卷

難提釋經一卷

浮弥經一卷

出增一阿含

比丘各言志經一卷

出生經

比丘疾病經一卷

出生經

比丘於色猷離經一卷

阿含

佛為比丘說三法經一卷

坐禪比丘命過生天經一卷

比丘避女惡名欲自殺經一卷

比丘問佛何故捨世學道經一卷

出出曜

佛為比丘說極深嶮難處經一卷

沙曷比丘功德經一卷 見舊石

深淺學比丘經一卷

相應相可經一卷

比方世利經一卷

前世三轉經一卷

少多制戒經一卷

求欲說法經一卷

衆生身穢經一卷

信能渡河經一卷

苦陰因事經十卷

葉喻多少經一卷

出中阿含

異信異欲經一卷

向邪違法經一卷

說法難值經一卷

增一阿含經一卷

出增一阿

積木燒然經一卷

與枯樹經大同小異

恒水流樹經一卷

邪業自活法經一卷

出生經

栴檀塗塔經一卷

眼色相繫經一卷

處中行道經一卷

無始本際經一卷

往古進行經一卷

捨諸世務經一卷

衆生未然空界經一卷

有衆生三世作惡經一卷

人民疫疾受三歸經一卷

信人者生五種過患經一卷

四大色身生獸離經一卷

以金貢太山贖罪經一卷

世注入疑錄

右一百三十二部合一百四十二卷惠

帝世沙門釋法炬出初炬共法立同出

立死炬又自出多出大部與立所出每

相參合廣略異耳僧祐錄全不載既見

舊別諸錄依聚繼之庶知有據以考正

文殊師利現寶藏經二卷第二卷出與安法欽所

見竺道祖雜錄

十善十惡經一卷見竺道祖晉世雜錄

逝童子經一卷第三出亦名長者制經亦直云制經亦云菩薩逝經亦亦直云逝經五本大同別譯異名

善生子經一卷第二出與竺法護竺難提尸迦羅越六面拜經大同小異見支敏度及竺道祖錄

右四經合五卷惠帝永寧年中沙門支

法度出拾見寶唱錄

度世品經六卷

如來秘密藏經二卷

二名大方廣如來性起微密藏經亦直云

如來性  
起經

阿耨達龍王經二卷

方等陀羅尼經一卷

寶嚴經一卷

五福德經一卷

亦直云五福經

明相續解脫地波羅蜜經一卷

弟子學有三華經一卷

或云三品弟子經

右八經合一十五卷吳別二錄並直單

注元康年中出不顯譯人詳覽群錄未

見指所以別件猶殊失譯

歷代三寶紀卷第六

譯經西晉

設

蒙及兄 明 璽及斯 紫 馭音 仙及直右 績及子 曆 虧上 頽上

為及墜也 徒 回 岳 峙下直 基 立上初 匪 憚上尾及

邃及私 遂 薩 芸下音 全及蒲 罔 象 腋下亦 爪 甲上 之

巧 廬及烏塔 危 脆下取 貫 王上世 捐 緣音 干 闾下

田 溥 首上音 濡 擾 攘下上汝兩及



